

泰译中：

3 ปัจจัยสำคัญที่ทำให้จีนประสบความสำเร็จอย่างมากในการ

บรรเทาความยากจน

๑. การขจัดความยากจนเป็นหนทางเดียวที่จะบรรลุแนวคิด “เจริญรุ่งเรืองร่วมกัน” ของสังคมจีน นับตั้งแต่ก่อตั้งพรรคคอมมิวนิสต์จีนได้ถือ “การขจัดความยากจน” “การปรับปรุงชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชน” และ “การบรรลุความมั่งคั่งร่วมกัน” เป็นภารกิจที่สำคัญของรัฐบาล โดยการขจัดความยากจนบนพื้นฐานของระบบสังคมนิยม คือ มีความมั่งคั่งร่วมกัน เต็ง เสี่ยวผิง ผู้นำรุ่นที่สองของพรรคคอมมิวนิสต์จีน ชี้ให้เห็นว่า ลักษณะที่แตกต่างระหว่างสังคมนิยมกับทุนนิยม คือ มีความเจริญรุ่งเรืองร่วมกันและไม่มี การแบ่งขั้ว ประธานาธิบดีสีจิ้นผิง ชี้ให้เห็นอย่างชัดเจนว่า “ความมั่งคั่งร่วมกัน เป็น หลักการพื้นฐานของสังคมนิยมที่มีเอกลักษณ์ของจีน ดังนั้น ผลของการพัฒนาจึงต้องมีความเท่าเทียมกันมากขึ้น เพื่อประโยชน์ของประชาชนทุกคน ที่จะก้าวไปในทิศทางที่ มั่นคงร่วมกันอย่างมั่นคง”

๒. ความเข้มแข็งทางเศรษฐกิจที่เป็นผลจากการขจัดความยากจน หลังจากการปฏิรูป และเปิดประเทศมากกว่า 40 ปี เศรษฐกิจจีนเติบโตขึ้นอย่างมาก จนก้าวไปสู่เศรษฐกิจใหญ่ อันดับสองของโลก การพัฒนาความเข้มแข็งทางเศรษฐกิจอย่างต่อเนื่อง รวมไปถึง ความสามารถด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรม ได้วางรากฐานทางความมั่นคงทางเศรษฐกิจ ในการต่อสู้กับปัญหาความยากจนทั่วประเทศ

๓. ภาวะผู้นำและการบูรณาการ เป็นหลักประกันพื้นฐานในการรวบรวมสรรพกำลัง ทั่วประเทศเพื่อประกาศสงครามกับความยากจน ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา ภายใต้การนำที่ เข้มแข็งของประธานาธิบดีสีจิ้นผิง ประเทศจีนยืนหยัดการแก้ปัญหาบรรเทาความยากจน เพื่อขึ้นนำการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมโดยรวม เสริมสร้างทีมงานแก้ไขปัญหาอย่าง ต่อเนื่อง ภายใต้รูปแบบ “เลขาคณิต 5 ระดับ” ที่ทำให้นโยบายและการบริหารงานได้รับการ ปฏิบัติอย่างจริงจัง จากการส่งคณะทำงานลงพื้นที่ประจำหมู่บ้าน มีเจ้าหน้าที่มากกว่า 3 ล้านคน ที่ให้ความช่วยเหลือทุกครอบครัวที่ยากจน